



THAI-CHINESE INTERNATIONAL SCHOOL

101/177 Moo 7 Soi Mooban Bangpleenives,  
Prasertsin Road, Bangplee Yai,  
Samutprakarn 10540 Thailand

+66 2 751-1201 info@tcis.ac.th

Dear TCIS Community Members,

We have just received information from Chularat 3 Hospital (Vaccine Center 7 floor) that students in Grade 9-12 are eligible for the first Pfizer Vaccine on Friday October 8th, for first dose and second dose will be on 29th. Any Information change will be informed as soon as we receive it. Information about Grade 7 & 8 will be shared when we receive it.

Respectfully,  
Penporn Kaewmark (Kru Rung)  
Dr. John McGrath

親愛的TCIS的成員們:

我們剛剛收到 Chularat 3 醫院(7樓疫苗中心)的通知, 學校9-12年級的學生請於10月8日星期五至該院施打第一劑輝瑞疫苗, 第一劑和第二劑疫苗接種的時間是10月29日。如訊息有所變動, 當我們收到時, 我們會盡速通知您。當我們收到7-8年級接種疫苗訊息時, 我們將會通知您。

誠摯的祝福您  
Penporn Kaewmark (Kru Rung)  
Dr. John McGrath

เรียน ผู้ปกครอง

ทางโรงเรียนได้รับข้อมูลเกี่ยวกับนัดหมายฉีดวัคซีนไฟเซอร์ให้กับนักเรียนชั้นม.3-ม.6 ที่โรงพยาบาลจุฬารัตน์ 3 (ศูนย์ฉีดวัคซีน ชั้น7) โดยเข็มแรกจะนัดฉีดในวันศุกร์ที่ 8 ตุลาคม และเข็มที่สองในวันศุกร์ที่ 29 ตุลาคม หากมีการเปลี่ยนแปลงใดๆหลังจากนี้จะแจ้งให้ท่านทราบ สำหรับนักเรียนชั้นม.1และ ม.2 เมื่อทางโรงเรียนได้รับข้อมูลเพิ่มเติมจะแจ้งให้ท่านทราบอีกครั้ง

ขอแสดงความนับถือ  
เพ็ญพร แก้วมาก (ครูรุ่ง)  
ดร.จอห์น แมคแกรท